



LED ANCHOR/MASTHEAD LIGHT

12-VOLT: 7800 Series

SAVE THESE INSTRUCTIONS

Form Number 69438 Rev. A

08-04

FEATURES

Attwood 3-mile (4.8 km) Anchor/Masthead Lights consist of anodized aluminum poles with lightweight heads. Horizontal base allows light pole to be adjusted and locked within a 180° arc.

Lights provide a 3-mile, 225° forward running light and 2-mile all-round anchor light. For power-driven boats up to 65.6 feet (20 meters). Lights meet USCG CFR 183.810, ABYC A-16 requirements, and all applicable standards as tested by Imanna Laboratory, Inc., December 3, 2007.

CAUTION

To prevent personal injury, disconnect the power source when installing or servicing any electrical product. Remove vessel from water when using any 120 VAC power tools.

REQUIRED FOR INSTALLATION

- Cordless drill; 1/8" and 3/8" (3 and 10mm) bits
- Marine-grade non-silicone sealant
- Phillips screwdriver
- Two #10 stainless steel counter sunk screws
- 3-position switch (OFF/ON/ON)
- Fuse holder and fuse: 1-amp (for 12-volt systems)
- 16-gauge wire
- Marine-grade wire connectors for 16-gauge wire

MOUNTING LOCATION

CAUTION

Install light so that  logo stamped in the metal plate is TOWARD BOW and aligned on the fore/aft centerline of the vessel (within 1°). If not properly aligned, lights will not shine in required fore/aft arc. (Figure 2)

Base must pivot on the fore/aft centerline and be mounted on a surface that allows a 360° arc of unobstructed light visibility. (Figure 1)

INSTALL LIGHT

1. Loosen knob and adjust light to vertical position. (Figure 2)
 2. Place light in selected position.
 3. Use adaptors, if necessary, to allow installation on angled windshields.
 4. Using the base as a template, mark the two mounting hole locations and one wire access hole. (Figure 3)
- CAUTION**
- Position wire access hole carefully, especially on aluminum boats, so that wires do not contact the hull.
5. Remove light. Drill two 1/8" (3mm) pilot holes for #10 screws. Drill one 3/8" (10mm) wire access hole.
 6. Bring two 16-gauge (+) wires and one 16-gauge (-) wire up through access hole. DO NOT connect power to switch until you read CONNECT POWER TO SWITCH.
 7. Use marine-grade waterproof crimp connectors to connect blue wire to one (+) positive lead from 3-position switch; connect gray wire to second (+) lead. Connect (-) negative source to black wire and route to (-) negative terminal on battery.
 8. Fasten light to deck with two #10 stainless steel counter sunk screws. DO NOT OVERTIGHTEN.

CONNECT POWER TO SWITCH

Use ONLY the rated voltage. Higher voltage can damage light and void product warranty. All positive (+) wires must be protected by fuse (1-amp for 12-volt).

1. Use 3-position, double-pole OFF/ON/ON switch. (Figure 4)
2. Masthead (running) Lights: Gray (power +) wire should be connected to the switch so it can be powered independent from the anchor light. This switch position can also be wired to control other running lights i.e. bow, stern lights. (Figure 5)
3. Anchoring (All-Round) Lights: Blue (power +) wire should be connected to the switch so both Masthead (running) lights and anchor light are powered at the same time. (Figure 5)
4. Test forward running and anchor lights for proper operation.

ATTWOOD LIMITED 10-YEAR WARRANTY

Because of the longevity of Attwood's LED lighting technology, Attwood offers a limited 10-year warranty on this LED lighting product. See Product Catalog or attwoodmarine.com for details.

Figure 1

Figura 1

Abbildung 1

Figur 1

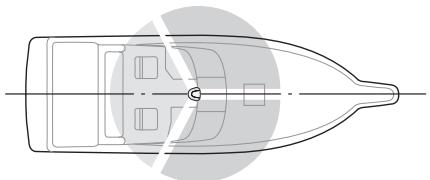


Figure 2 / Figura 2
Abbildung 2 / Figur 2

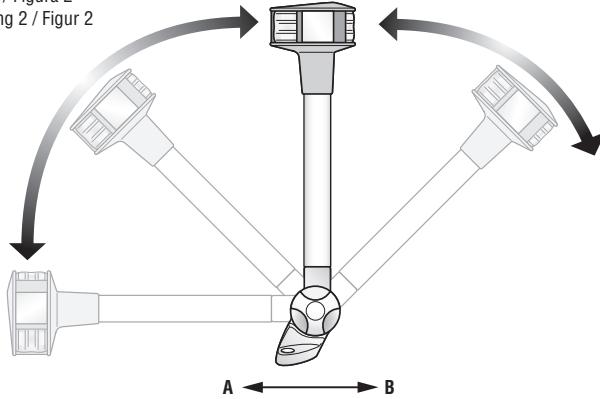


Figure 2
A. Forward
B. Aft

Figura 2
A. Delantero
B. Popa

Figur 2
A. framåt
B. bakåt

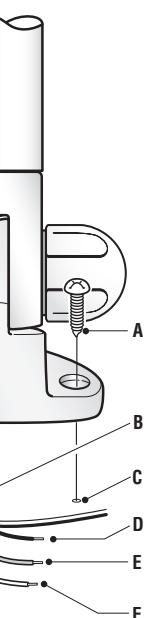


Figure 3 / Figura 3
Abbildung 3 / Figur 3

Figure 3
A. #10 Counter Sunk Screw
B. 3/8" (10mm) Wire Access Hole
C. 1/8" (3mm) Pilot Hole
D. Black Wire to Ground
E. Grey Wire Mast Light (Forward)
F. Blue Wire Anchor Light (Aft)

Figura 3
A. skruv (nr 10) med försänkt huvud
B. 10 mm kabelhål
C. 3 mm styrhål
D. svart kabel till jord
E. grå kabel mastljus (framåt)
F. blå kabel ankaranterna (bakåt)

Figur 3
A. skruv (nr 10) med försänkt huvud
B. 10 mm kabelhål
C. 3 mm styrhål
D. svart kabel till jord
E. grå kabel mastljus (framåt)
F. blå kabel ankaranterna (bakåt)

Figure 4 / Figura 4
Abbildung 4 / Figur 4

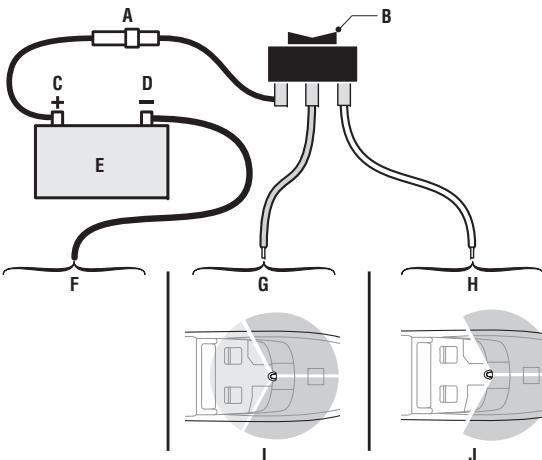


Figure 4
A. 2-Amp Fuse
B. 3-Position Switch (OFF/ON/ON)
C. Positive
D. Negative
E. 12V DC
F. Black (To Negative)
G. Blue (Positive-1)
H. Gray (Positive-2)
I. Anchor Lights (All Around)
J. Masthead Lights (Running)

Figura 4
A. Fusible de 2 amperios
B. Interruptor de 3 posiciones
(APAGADO/ENCENDIDO/ENCENDIDO)
C. positivo
D. negativo
E. 12 V DC
F. Negro (a negativo)
G. Azul (positivo 1)
H. Gris (positivo 2)
I. Luces del ancla (giratorias)
J. Luces de tope de palo (en funcionamiento)

Figur 4
A. 2 A säkring
B. 3-vägs strömbrytare (AV/PÅ/PÅ)
C. positiv
D. negativ
E. 12 V DC
F. svart (till negativ)
G. blå (pos.-1)
H. grå (pos.-2)
I. ankarlanternor (rundstrående)
J. masttoppslampor (gångljus)

Figure 5 / Figura 5
Abbildung 5 / Figur 5

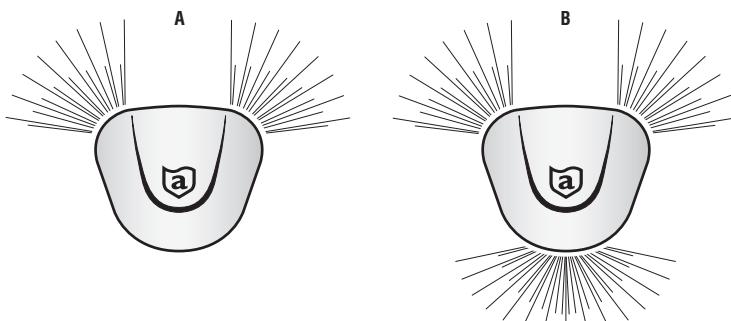


Figure 5
A. Masthead Lights (Running)
B. Anchor Lights (All Around)

Figura 5
A. Luces del ancla (giratorias)
B. Luces de tope de palo (en funcionamiento)

Figur 5
A. ankarlanternor (rundstrående)
B. masttoppslampor (gångljus)

Wiring Color Codes:

White = Aft Light Positive

Red = Forward Light Positive

Black = Ground



FEU DE MOUILLAGE/TÊTE DE MÂT À DEL

12 VOLTS : série 7800

CONSERVEZ CES DIRECTIVES

Formulaire numéro 69438 Rév. A

08-04

CARACTÉRISTIQUES

Les feux de mouillage/tête de mât de 4,8 km d'Attwood sont composés de poteaux en aluminium anodisé avec des têtes légères. La base horizontale permet le réglage et le verrouillage du poteau à un arc de 180°.

Les feux fournissent un éclairage de navigation avant jusqu'à une distance de 4,8 km et 225° et un éclairage de mouillage visible sur tout l'horizon de 3 km. Pour les bateaux motopropulsés mesurant jusqu'à 20 mètres. Les feux sont conformes aux exigences USCG CFR 183.810, ABYC A-16 et à toutes les normes applicables selon les tests d'Imanna Laboratory, Inc., effectués le 3 décembre 2007.

MISE EN GARDE

Pour éviter toute blessure, débranchez la source d'alimentation lors de l'installation ou de la réparation de tout produit électrique. Sortez le bateau de l'eau avant d'utiliser tout outil électrique de 120 volts CA.

REQUIS POUR L'INSTALLATION

- Perceuse sans fil; mèches de 3 et 10 mm
- Agent d'étanchéité sans silicone de qualité marine
- Tournevis cruciforme
- Deux vis à tête fraisée plate n° 10 en acier inoxydable
- Interrupteur à trois positions (ARRÊT/MARCHE/MARCHE)
- Porte-fusible et fusible : 1 ampère (pour les systèmes à 12 volts)
- Fil de calibre 16
- Connecteurs de qualité marine pour le fil de calibre 16

EMPLACEMENT DU MONTAGE

MISE EN GARDE

Installez le feu de manière à ce que le logo estampillé sur la plaque métallique soit orienté VERS L'AVANT et aligné avec l'axe longitudinal du navire (à moins d'un degré). S'ils ne sont pas correctement alignés, les feux ne brilleront pas dans l'arc longitudinal requis (figure 2).

La base doit pivoter dans l'axe longitudinal et être montée sur une surface qui permet un arc de 360° d'éclairage sans obstruction (figure 1).

INSTALLATION DU FEU

1. Desserrez le bouton et réglez le feu en position verticale (figure 2).
2. Placez le feu à la position choisie.
3. Utilisez des adaptateurs, si nécessaire, pour permettre l'installation sur des pare-brise inclinés.
4. En utilisant la base comme gabarit, marquez l'emplacement des deux trous de montage et du trou d'accès des fils (figure 3).

MISE EN GARDE

Positionnez le trou d'accès des fils soigneusement, particulièrement sur les bateaux en aluminium, de manière à ce que les fils n'entrent pas en contact avec la coque.

5. Retirez le feu. Percez deux avant-trous de 3 mm pour les vis n° 10. Percez un avant-trou de 10 mm pour le trou d'accès des fils.
6. Faites passer les deux fils de calibre 16 (+) et un fil de calibre 16 (-) dans le trou d'accès. NE reliez PAS l'alimentation à l'interrupteur avant d'avoir lu la section CONNEXION DE L'ALIMENTATION À L'INTERRUPTEUR.
7. Utilisez des connecteurs à sertir hydrofuges de qualité marine pour relier le fil bleu à un fil positif (+) de l'interrupteur à trois positions; reliez le fil gris au deuxième fil (+). Reliez une source négative (-) au fil noir et acheminez jusqu'à la borne négative (-) de la batterie.
8. Fixez le feu sur le pont au moyen de deux vis à tête fraisée plate n° 10 en acier inoxydable. NE SERREZ PAS TROP.

CONNEXION DE L'ALIMENTATION À L'INTERRUPTEUR

Utilisez SEULEMENT la tension indiquée. Une tension supérieure peut endommager le feu et annuler la garantie du produit. Tous les fils positifs (+) doivent être protégés par un fusible (1 ampère pour 12 volts).

1. Utilisez un interrupteur à trois positions et deux pôles (ARRÊT/MARCHE/MARCHE) (figure 4).
2. Feu de tête de mât (navigation) : le fil gris (alimentation +) doit être relié à l'interrupteur afin qu'il puisse être alimenté indépendamment du feu de mouillage. Cette position de l'interrupteur peut aussi être câblée pour contrôler les autres feux de navigation, c.-à-d., les feux de poupe (figure 5).
3. Feux de mouillage (visibles sur tout l'horizon) : le fil bleu (alimentation +) doit être relié à l'interrupteur afin que les feux de tête de mât (navigation) et le feu de mouillage puissent être alimentés en même temps (figure 5).
4. Vérifiez que les feux de navigation et de mouillage fonctionnent correctement.

GARANTIE LIMITÉE DE DIX ANS D'ATTWOOD

À cause de la longévité de la technologie des feux à DEL d'Attwood, Attwood offre une garantie limitée de dix ans sur ce produit d'éclairage à DEL. Reportez-vous au catalogue de produits ou à attwoodmarine.com pour de plus amples renseignements.



LUZ DE TOPE DE PALO/ANCLA CON LED

12 VOLTOS SERIE 7800

CONVERSE ESTAS INSTRUCCIONES

Número de formulario 69438 Rev. A

08-04

CARCTERISTICAS

Las luces de tope de palo/ancla de 4,8 km (3 millas) de Attwood consisten en palos de aluminio anodizado con cabezas livianas. La base horizontal permite a la luz del palo ajustarse y trábarse en un arco de 180°.

Las luces proporcionan una iluminación delantera de 4,8 km a 225° y una luz de ancla giratoria de 3,2 km. Para embarcaciones a motor de hasta 20 metros. Las luces cumplen con las normas USCG del CFR 183.810, los requisitos ABYC A-16 y todas las normas aplicables según las pruebas realizadas por Imanna Laboratory, Inc., el 3 de diciembre de 2007.

PRECAUCION

Para evitar lesiones personales, desconecte la fuente de energía cuando instale o repare cualquier producto eléctrico. Retire la embarcación del agua cuando use cualquier herramienta que funcione con 120 voltios de CA.

ELEMENTOS NECESARIOS PARA LA INSTALACION

- Taladro inalmábrico; brocas de 1/8" y 3/8" (3 y 10 mm)
- Sellador de grado náutico que no sea silicona
- Destornillador Phillips
- Dos tornillos de acero inoxidable de cabeza fresada No. 10
- Interruptor de 3 posiciones (APAGADO/ENCENDIDO/ENCENDIDO)
- Portafusibles y fusible: 1 amperio (para sistemas de 12 voltios)
- Cable de calibre 16
- Conectores de grado náutico para cables de calibre 16

UBICACION DE LA INSTALACION

PRECAUCION

Instale la luz de manera que el logotipo marcado en la placa de metal esté en dirección HACIA LA PROA y alineado en la línea central de la proa/popa de la embarcación (aproximadamente 1°). Si no se alinean correctamente, las luces no iluminarán en el arco requerido de proa/popa (Figura 2).

La base debe girar en la línea central de la proa/popa y se debe instalar en una superficie que permita un arco de 360° de visibilidad de luz sin obstrucciones (Figura 1).

INSTALE LA LUZ

1. Afloje la perilla y ajuste la luz en posición vertical (Figura 2).
2. Coloque la luz en la posición elegida.
3. Use adaptadores, si es necesario, para que se pueda instalar sobre parabrisas inclinados.
4. Con la base como plantilla, marque los dos lugares donde van los orificios de montaje y un orificio de acceso para el cable (Figura 3).

PRECAUCION

Coloque con cuidado el orificio de acceso para el cable, especialmente sobre botes de aluminio, de modo que los cables no toquen el casco.

5. Retire la luz. Taladre dos orificios guía de 1/8" (3 mm) para tornillos No. 10. Taladre un orificio para el acceso del cable de 3/8" (10 mm).
6. Pase dos cables de calibre 16 (+) y uno de calibre 16 (-) por el orificio de acceso. NO conecte la electricidad al interruptor hasta que haya leído CONECTAR LA ELECTRICIDAD AL INTERRUPTOR.
7. Utilice conectores de engarce impermeables de grado náutico para conectar el cable azul al positivo (+) desde el interruptor de 3 posiciones; conecte el gris al segundo cable (+). Conecte la fuente negativa (-) con el cable negro y diríjalo hacia el terminal negativo (-) en la batería.
8. Ajuste la luz a la cubierta con dos tornillos de acero inoxidable de cabeza fresada No. 10. NO AJUSTE EXCESIVAMENTE.

CONECTE LA ENERGIA AL INTERRUPTOR

Use SOLAMENTE el voltaje clasificado. Un voltaje más elevado puede dañar la luz e invalidar la garantía del producto. Todos los cables positivos (+) deben estar protegidos por el fusible (1 amperio para 12 voltios).

1. Use un interruptor de 3 posiciones (APAGADO/ENCENDIDO/ENCENDIDO) de polo doble (Figura 4).
2. Luces de tope de palo (en funcionamiento): el cable gris (energía +) debe conectarse al interruptor de manera que tenga energía independiente de la luz del ancla. La posición del interruptor también debe cablearse para controlar otras luces en funcionamiento, como por ejemplo, las luces de proa y popa (Figura 5).
3. Luces del ancla (giratorias): el cable azul (energía +) debe conectarse al interruptor para que las luces de tope de palo (en funcionamiento) y la luz del ancla reciban electricidad al mismo tiempo (Figura 5).
4. Verifique el correcto funcionamiento de las luces delanteras y del ancla.

GARANTIA LIMITADA DE 10 AÑOS DE ATTWOOD

Debido a la antigüedad de la tecnología de iluminación con LED de Attwood, Attwood ofrece una garantía limitada de 10 años para este producto de iluminación con LED. Consulte el catálogo del producto o visite attwoodmarine.com para conocer los detalles.



LED ANKER- / MASTSPITZENLEUCHTE

12 VOLT: Serie 7800

BEWAHREN SIE DIESE ANLEITUNG AUF.

Dokumentennummer 69438 Rev. A

08-04

EIGENSCHAFTEN

Die 4,8 km Anker-Mastspitzenleuchte von Attwood bestehen aus Ständern aus eloxiertem Aluminium mit leichten Köpfen. Die waagrechte Befestigungsplatte gestaltet es, den Ständer der Leuchte in einem Bereich von 180° zu schwenken und dann zu fixieren.

Die Leuchten geben in einem Bereich von 225° nach vorne ein Fahrlicht mit 4,8 km Reichweite und ein rundum Ankerlicht mit 3,2 km Reichweite ab. Geeignet für Boote mit Motorantrieb bis zu 20 m Länge. Die Leuchten erfüllen die Anforderungen nach USCG CFR 183.810, ABYC A-16 und alle anwendbaren Normen. Dies wurde von den Imanna Labs am 3. 12. 2007 überprüft.

VORSICHT

Um Verletzungen zu vermeiden, trennen Sie beim Installieren oder bei der Wartung jedes elektrische Gerät von der Stromquelle. Bevor Sie ein mit Netzspannung betriebenes Elektrowerkzeug einsetzen, bringen Sie das Schiff aus dem Wasser.

FÜR DIE INSTALLATION SIND NOTWENDIG:

- Akku-Bohrmaschine mit 3 mm und 10 mm Bohrer
- Für den Gebrauch auf Booten zugelassene Dichtungsmasse (nicht auf Silikonbasis)
- Kreuzschlitz-Schraubendreher
- Zwei Senkkopfschrauben Nr. 10 aus rostfreiem Stahl
- Schalter mit drei Positionen (AUS / EIN / EIN)
- Sicherungshalter und Sicherung: 1 A (für 12 V Systeme)
- Elektrodraht mit 1,5 mm² Querschnitt
- Für den Einsatz auf Booten zugelassene Steckverbinder für Elektrodraht mit 1,5 mm² Querschnitt

MONTAGEORT

VORSICHT

Montieren Sie die Leuchte so, dass das in die Metallplatte eingestanzte Logo ZUM BUG zeigt und mit der Bug-Heck-Mittellinie des Boots (mit einer Genauigkeit von 1°) ausgerichtet ist. Falls diese Ausrichtung nicht richtig vorgenommen wird, werden die Leuchten nicht in den erforderlichen Bug-/ Hecksegmenten scheinen (Abbildung 2).

Die Basis muss sich auf der Bug-Heck-Mittellinie befinden und auf einer Fläche montiert werden, welche eine ungehinderte Sicht auf die vollen 360° rundum erlaubt (Abbildung 1).

LEUCHTE INSTALLIEREN

1. Lösen Sie den Knopf und stellen Sie die Leuchte in die senkrechte Position (Abbildung 2).
2. Platzieren Sie die Leuchte auf den ausgewählten Montageort.
3. Falls notwendig verwenden Sie einen Adapter, um die Installation an geneigten Windschutzscheiben zu ermöglichen.
4. Mit der Basis als Muster markieren Sie die Position der beiden Montagelöcher und des Lochs zur Durchführung der Drähte (Abbildung 3).

VORSICHT

Positionieren Sie das Loch zur Durchführung der Drähte - besonders auf Aluminium-Booten - sehr sorgfältig, so dass die Drähte den Rumpf nicht berühren werden.

5. Entfernen Sie die Leuchte. Bohren Sie für die Schrauben Nr. 10 zwei 3 mm Führungslöcher. Bohren Sie das 10mm Loch zur Durchführung der Drähte.
6. Bringen Sie drei Elektrodrähte mit 1,5 mm² Querschnitt - zwei für die positiven Anschlüsse und einen für den negativen Anschluss - durch das Durchgangsloch. Schließen Sie am Schalter KEINEN Strom an, bevor Sie SCHALTER AN DIE STROMQUELLE ANSCHLIESSEN gelesen haben.
7. Verwenden Sie für den Einsatz auf Booten zugelassene Crimp-Steckverbinder, um den blauen Draht an eine der positiven (+) Leitungen vom Schalter mit drei Positionen anzuschließen. Der graue Draht wird an die zweite (+) Leitung angeschlossen. Schließen Sie die negative (-) Leitung an den schwarzen Draht an und führen sie diese zum negativen (-) Pol des Akkumulators.
8. Befestigen Sie die Leuchte mit zwei Senkkopfschrauben Nr. 10 aus rostfreiem Stahl am Boot. ZIEHEN SIE DIE SCHRAUBEN NICHT ZU FEST AN.

SCHALTER AN DIE STROMQUELLE ANSCHLIESSEN

NUR die angegebene Spannung verwenden. Eine höhere Spannung kann die Leuchte beschädigen und die Produktgarantie zum Erlöschen bringen. Alle Drähte im positiven (+) Teil des Stromkreises müssen durch eine Sicherung (1 A für 12 V) geschützt werden.

1. Verwenden Sie einen zweipoligen Schalter mit drei Positionen (AUS / EIN / EIN) (Abbildung 4).
2. Fahrlicht für die Mastspitze: Grauer (Stromquelle +) Draht soll mit dem Schalter verbunden werden, so dass er unabhängig vom Ankerlicht mit Strom versorgt werden kann. Diese Schalterposition kann auch dazu verwendet werden, andere Fahrlichter, z. B. Bug- Heckleichter, zu schalten (Abbildung 5).
3. Ankerlicht (rundum): Der blaue (Stromquelle +) Draht soll mit dem Schalter verbunden werden, so dass sowohl die Mastspitzenleuchte (Fahrlicht) als auch das Ankerlicht gleichzeitig mit Strom versorgt werden (Abbildung 5).
4. Überprüfen Sie das nach vorne gerichtete Fahrlicht und das Ankerlicht auf die richtige Funktion.

EINGESCHRÄNKTE 10-JÄHRIGE GARANTIE VON ATTWOOD

Wegen der langen Lebensdauer der LED-Leuchtentchnologie von Attwood gewährt Attwood eine eingeschränkte 10-jährige Garantie auf diese LED-Leuchte. Einzelheiten siehe Produktkatalog oder attwoodmarine.com.



LYSDIODLAMPA FÖR ANKARE/MASTTOPP

12 V: 7800-Serien

SPARA DESSA ANVISNINGAR

Formulärnummern 69438 rev. A

08-04

EGENSKAPER

Attwoods "3-mile"-lampor (4